



Coronavirus (COVID-19)

INFORMATIONS VOYAGEURS

Vous avez séjourné en Chine ou dans une zone où circule activement le virus au cours des 14 derniers jours

Pendant 14 jours après votre retour :

- Surveillez votre température 2 fois par jour
- Surveillez l'apparition de symptômes d'infection respiratoire (toux, difficultés à respirer...)
- Lavez-vous les mains régulièrement ou utilisez une solution hydro-alcoolique
- Évitez tout contact avec les personnes fragiles (femmes enceintes, malades chroniques, personnes âgées...)
- Évitez de fréquenter des lieux où se trouvent des personnes fragiles (hôpitaux, maternités, structures d'hébergement pour personnes âgées...)
- Évitez toute sortie non indispensable (grands rassemblements, restaurants, cinéma...)

- Travailleurs/étudiants : vous pouvez retourner travailler en l'absence de symptômes
- Les enfants, collégiens, lycéens peuvent être envoyés à la crèche, à l'école, au collège ou au lycée.

En cas de fièvre ou sensation de fièvre, toux, difficultés à respirer, dans les 14 jours suivant votre retour :

- Contactez rapidement le **SAMU Centre 15** en signalant votre voyage
- Évitez tout contact avec votre entourage, porter un masque
- Ne vous rendez pas directement chez le médecin, ni aux urgences de l'hôpital

Pour toute question non médicale :

- Plateforme numéro vert : **0800 130 000** (en français – ouvert 7j/7 de 9h à 19h, appel gratuit)
- Questions-réponses en ligne : <https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus>



Coronavirus (COVID-19)

TRAVELLERS' ADVICE (1/2)

You travelled to China or to an area where the virus is actively circulating in the last 14 days

- Monitor your temperature twice a day
- Watch for symptoms reminiscent of a respiratory infection (cough, breathing difficulties)

- Wash your hands regularly or use a hydroalcoholic solution
- Avoid contacts with at-risk individuals (pregnant women, people with chronic diseases, and elderly people)
- Avoid places with at-risk individuals (retirement homes, hospitals, and maternity hospitals...)



TRAVELLERS' ADVICE (2/2)

- Reduce non-essential activities (cinema, restaurants, parties...)
- Workers/students: you may go back to work provided you have no symptoms
- Children can be sent to day care or school

In case of fever or feverishness, cough, breathing difficulties within 14 days following your return:

- Contact the **SAMU** immediately (French emergency medical services – dial 15), and mention your history of travel

- Avoid any contact with your relatives, and wear a mask
- Do not go directly to your GP's or to the hospital

For any non-medical question:

- Toll free number: **0800 130 000** (in French – open 7 days a week, from 9AM to 19AM)
- Online FAQ: <https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus>



Coronavirus (COVID-19)

INFORMAZIONI SUL VIAGGIATORE

Hai soggiornato in Cina o in un'area in cui il virus circola attivamente negli ultimi 14 giorni.

Per 14 giorni dopo il tuo ritorno:

- Sorvegliare la temperatura due volte al giorno
- Prestare attenzione alla comparsa di sintomi di infezione respiratoria (tosse, difficoltà respiratoria, ecc.)
- Lavarsi le mani regolarmente o usare una soluzione idroalcolica
- Evitare il contatto con persone fragili (donne in gravidanza, malati cronici, anziani, ecc.)
- Evitare di frequentare luoghi in cui vi sono persone fragili (ospedali, maternità, strutture ricettive per anziani, ecc.)

- Evitare tutte le gite non essenziali (grandi riunioni, ristoranti, cinema, ecc.)
- Lavoratori/studenti: si può tornare al lavoro in assenza di sintomi
- I bambini, gli studenti delle scuole medie e superiori possono essere mandati all'asilo, a scuola, al liceo o all'università

In caso di febbre o sensazione di febbre, tosse, difficoltà respiratoria, entro 14 giorni dal ritorno:

- Contattare rapidamente **SAMU Center 15** segnalando il viaggio
- Evitare il contatto con chi ti circonda e indossare una maschera
- Non andare direttamente dal medico o al pronto soccorso dell'ospedale

Per qualsiasi domanda non medica:

- Piattaforma numerica gratuita: **0800 130 000** (in francese – aperta 7 giorni su 7 dalle 9:00 alle 19:00, chiamata gratuita)
- Domande e risposte online: <https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus>

